

# An der Reinsdorfer Unglücksstätte

Der Gang der Katastrophe

× Reinsdorf bei Wittenberg, 14. Juni

Au dem Unglück in der Weißfälz-Auktionshalle Sprengstoff-Kabine bei Wittenberg meldet der Sonderberichterstatter des TNAW folgende Einzelheiten: Die erste Detonation fand vor 8 Uhr, der ein mächtiger Donnerknall folgte, hatte in dem 8 Kilometer entfernten Wittenberg eine außerordentliche Wirkung. In der näheren Umgebung des Werkes und sogar in den nach Reinsdorf an liegenden Straßen gingen die Schaumwetterzeichen einiger großer Betriebe in Trümmer.

Aus den höheren Stockwerken fielen verschiedenste Scherben auf die Straßen und verletzten einige Passanten. Durchgehende Feuerläufe vergrößerten noch die Verwirrung. Aufstellend hierbei war, daß neuere und starke Häuser fast unbeschädigt blieben und Veränderungen nur an älteren, nicht gerade stabilen Bauwerken, die in dem Vorort nach Reinsdorf zu liegen, zu verzeichnen sind.

Die erste Explosion hatte mehrere Brände ausgelöst.

Sie rissen in verschiedenen Betriebshäusern weitere Detonationen hervor. Etwa nach 20 Minuten kamen die ersten Verletztenstransporte aus dem Werk. Es schien sich vorwiegend um Verletzungen durch Steine und Stahlstrukturen zu handeln. Sämtliche privaten Automobilisten der Stadt wurden aufgeboten, alte Kerzen, auch aus der weiteren Umgebung, alarmiert. Als das Paul-Gerhard-Stift in Wittenberg überfiel war,

wurden bereitwilligsterweise die Verletzten in Privatzimmern aufgenommen.

Alle Transportfähigen wurden in die Nachbarhöfe, zum Teil bis nach Halle gebracht. Der höchste Wert wurde darauf gelegt, daß Familien der Verletzten so schnell wie möglich zu benachrichtigen. Das war deshalb sehr schwierig, weil der größte Teil der Bevölkerung

## Beruhigung in Wittenberg

× Wittenberg, 14. Juni

Gestern, in den späten Abendstunden, ist in Wittenberg wieder vollständige Ruhe eingetreten. Da sehr viele Arbeiter aus den betroffenen Betrieben und den anliegenden Arbeitsstätten nach der ersten Explosion ihre Arbeitsplätze verlassen hatten und sich nicht sofort wieder einfanden, war es zunächst verhältnismäßig schwer, einen Überblick über die Zahl der Opfer zu gewinnen.

Von etwa 300 Verletzten konnte der größte Teil nach Anlegung von Rettungsverbänden wieder in die Wohnungen entlassen werden. Die örtliche Bevölkerung der Verletzten ging verhältnismäßig glatt von statthaften, da sehr bald nicht nur hämische Kerzen aus Wittenberg aufgeboten waren, sondern auch aus der näheren und weiteren Umgebung, so auch aus Berlin und Leipzig. Kerzen herbeilieferten wurden. In den umliegenden Ortschaften und in Wittenberg selbst haben die Explosionswellen im wesentlichen nur Sachschaden angerichtet. Personen sind hier nicht zu Schaden gekommen.

## Beleidstesogramm des Reichsministers Dr. Goebbels

× Berlin, 14. Juni

Reichsminister Dr. Goebbels hat an den Betriebsleiter der Weißfälz-Auktionshalle Sprengstofffabrik in Reinsdorf bei Wittenberg nachdringendes Beleidstesogramm gerichtet:

"In dem furchtbaren Explosionsunglück in Reinsdorf, bei dem so viele brave Arbeiter ihr Leben lassen mußten, spreche ich Ihnen meine würdige und aufrichtige Teilnahme aus. Die Opfer dieser Katastrophe sind als Soldaten der Arbeit auf dem Felde der nationalen Ehre gefallen. Das deutsche Volk wird Ihr Andenken hoch und heilig halten."

Den Hinterbliebenen bitte ich mehrfach Mitleid, Empathie, den Verletzten meine besten Wünsche zur baldigen Wiederherstellung übermitteln zu wollen."

## D.A.F. flaggt halbmast

× Berlin, 14. Juni

Dr. Ley hat soeben folgende Verfügung erlassen: "Mit dieser Trauer steht das ganze schaffende Deutschland an den Bahnen der Opfer des Reinsdorfer Explosionsunglücks. Die Deutsche Arbeitsfront wird Ihre Verbündetheit durch die Tat beweisen. Als anderes Zeichen unserer innigen Kameradschaft mit dieser schwer herzschlagenden Geschäftsfamilie ordne ich an: Sämtliche Dienststellen der D.A.F. legen sofort

schaft in der weiteren Umgebung von Wittenberg, selbst in den Nachbarkreisen, wohnet. Wie immer in solchen Fällen kostet eine Fülle von falschen Gerüchten auf. Doch vermochten die Sicherheitsorgane, die Polizei, die SA, und die Technische Notshilfe die Bevölkerung zu beruhigen und davon zu überzeugen,

dass wir sie keine Gefahr mehr bestand.

Die Gefahren in Wittenberg schlossen im Laufe des Nachmittags. Eine erste Besichtigung der Unglücksstätte ergab, dass die verbreiteten Gerüchte weit übertrieben waren. Es ist auch nicht etwa das ganze Werk, sondern nur ein einzelner Teilbereich von dem Unglück betroffen worden. In den anderen Fabrikteilen und Anlagen ist glücklicherweise nur Gebäudeschaden zu verzeichnen.

Der Betriebsertrag des Werkes erleidet im wesentlichen keine Unterbrechung,

es bedarf in der Hauptsache lediglich einiger Restaurierungsarbeiten an dem äußeren Bild der Gebäude. Die Unfallstelle selbst war in den späteren Nachstunden in dichten Rauch gehüllt, aus dem ab und an noch Feuerchein hervorbrannte. Nach der ersten Explosion trat sofort die Werkfeuerwehr in Tätigkeits und nahm sich der Verwundeten an. In nächster Zeit trafen auch die Wehren und Wittenberg und der Umgebung ein, ferner Sanitätsmannschaften, Kerzen sowie SA- und SS-Mannschaften, die zum größten Teil gar nicht mehr einzurichten brauchten und sofort in weitem Umkreis Abstellungen vornahmen sowie die Bewältigung der näheren Umgebung, die verhindert wurde, dass dort noch weiteren Verletzten zu befreien.

Die ersten in verschiedenen Betriebshäusern weitere Detonationen hervor. Etwa nach 20 Minuten kamen die ersten Verletztenstransporte aus dem Werk. Es schien sich vorwiegend um Verletzungen durch Steine und Stahlstrukturen zu handeln. Sämtliche privaten Automobilisten der Stadt wurden aufgeboten, alte Kerzen, auch aus der weiteren Umgebung, alarmiert. Als das Paul-Gerhard-Stift in Wittenberg überfiel war,

wurden bereitwilligsterweise die Verletzten in Privatzimmern aufgenommen.

Alle Transportfähigen wurden in die Nachbarhöfe, zum Teil bis nach Halle gebracht. Der höchste Wert wurde darauf gelegt, daß Familien der Verletzten so schnell wie möglich zu benachrichtigen. Das war deshalb sehr schwierig, weil der größte Teil der Bevölkerung

wurde auf fünf Tage Trauerzeit angelegt."

## Funkstille für die Opfer

× Berlin, 14. Juni

Nach der abendlichen Nachrichenübertragung im Hunde am Donnerstag um 22.15 Uhr wurde von allen deutschen Sendern durch den Deutschen Dienst von der Reichsleitung die erste Meldung über das tragische Explosionsunglück in Reinsdorf bei Wittenberg gegeben. Zum Zeichen der Trauer für die Auslöser ihres Berufes ums Leben gekommene Polizeigewalten wurde bei allen deutschen Sendern eine Sendepause von fünf Minuten eingelegt. Das multifaceted Programm des Abends wurde gestoppt, die Sender gaben anschließend eine Minute Stille.

## Unwetter über Durban

Die Hafenstadt völlig abgeschlossen

Sonderkabelbericht der Dresdner Neuesten Nachrichten

× Kapstadt, 14. Juni. (Durch United Preh)

Die an der Küste gelegene Hafenstadt Durban ist von einem schweren Unwetter heimgesucht worden. Auf dem Meer machen hohe Wellen jedes Schiffsschiff unmöglich. Die Umgebung und Teile der Stadt selbst sind vom Hochwasser mehrere Fuß hoch überflutet. Die Stadt ist auf diese Weise sowohl vom Land als auch von der See vollkommen abgeschnitten.

Von den die Berghänge herabkriechenden Wassermassen wurden die Hälfte der nach Durban führenden Bahnen unterwassern und wie leichte Holzkücke fortgeschwemmt. Telephonmasten stürzten um und rissen die Sträße mit in die Fluten. Überall auf den niedriger gelegenen Gebieten fließt die Bevölkerung, da das Wasser noch immer ansteigt und der Regen in unvermindertem Gestalt vom Himmel herabstürzt. Der Umgang ist, der bei Durban in den Ozean mündet, ist innerhalb von weniger als 12 Stunden 8 Fuß gestiegen.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschluß an die vernichtenden Wellenbrüche steht harter Schuhlosigkeit ein, ein Wetterphänomen in Südafrika, das seit Menschen gedenken noch niemals in dieser Gegend der Erde um diese Jahreszeit beobachtet wurde.

Die Lebewesen der Bevölkerung im Ueberschwemmungsgebiet sind durch plötzlich einfallende Räume noch gesickezt worden. Im Anschlu